

# BARS-HONT

KÖZMŰVELŐDÉSI-, TÁRSADALMI- ÉS POLITIKAI HETILAP

Előfizetési árak: Egészévre 10.—  
félre 5.—, negyedévre 2.50 pengő  
Egyes szám ára: 20 fillér

Megjelenik minden vasárnap reggel  
FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. KERSÉK JÁNOS  
FELELŐS KIADÓ: BARTHA PÁL

Szerkesztőség és kiadóhivatal Léva.  
Telefon 98.  
Kéziratokat nem őrzünk meg.

## Tüzelőnk ügye

(Ky) A téli tüzelő ügyébe vármegyénk alispánjának bele kellett avatkoznia, hogy megváltoztassa az ellátás eddigi rendszerét. Az alispán jelentése szerint egyesek (vajon kik lehetnek?) tudatosan, a tűzifa halmozásával ellátási zavarokat igyekeztek előidézni. Ezért szükségesnek látta a tűzifa eladásának a szabályozását. Ennek keretében megállapította azt a sorrendet, ahogy a kijelölt kereskedők a tűzifát kiszolgáltathatják. Így elsősorban kell biztosítani a hatóságok, intézmények, hadi és egyéb üzemek, majd a hadigondozottak, hadhivonultak, a mezőgazdasági és ipari termelésben résztvevő egyének ellátását és csak azután kerülhet sor egyéb igények kielégítésére. Ez a rendelkezés azért is fontos, mert fűtőszén ellátásunk is minimálisan csökkent a vasúti forgalom nehézségei következtében.

Természetesen a tél minden időkből megpróbáltatások elé állította a szegény embereket, a háborus tél természetszerűen még nagyobb megpróbáltatások elé állítja az egész országot. Ez az az idő, amidőn az egész országban a legszorosabban össze kell fognia, hogy a nehézségeket a lehető legminimálisabbra csökkentjük egymás számára, mert a tehermindjárt könnyebb és elviselhetőbb lesz, ha a lehető legegyszerűbben elosztjuk egymás között. Ezzel szemben azt látjuk, hogy egyesek visszaélnék kedvező anyagi helyzetükkel és a szegény néposztály elől felvásárolják a készleteket. Ezt látjuk a fánál is. A szegény emberek egy-egy mázsa faért könyörögtek, míg másoknak még vasárnapi napon is társzekéren szállították a fát, az egész város szemeláttára. A fatereskedők ugyanis szívesebben szállítják a fát nagyobb tételekben, egyenesen a vagonokból. Nos, ha ez így van a legszegényebb néposztály emiatt nem jut-hat fához, akkor lehetővé kell tenni — úgy mint régebben is volt —, a város periferiáján a szatócsok is árulhassanak vágottfát, ahonnan a szegényemberektől husz kilónként is fedezhessék napi szükségletüket. Nagyon kellemetlen hatást kelt, amidőn a kicsiben vásárlók folyton azt hallják, hogy nincsen fa, ezzel szemben pedig azt látják, hogy a város-

ban fával megrakott társzekerek járnak.

Azt szeretnénk tudni, hogy mi történik azzal a tüzelővel, amire az alispáni jelentés utal, nevezetesen a halmozási céllal beszerzett fával. Senkinek nincs joga ahoz, bármennyi pénzzel is rendelkeznek, hogy a miniszteri rendeletben megszabott mennyiségen felül gyűjtsön össze tüzelőt. Egyébként elhangzott a figyelmeztetés, hogy senki sem fűthet hat szobát, míg más egyet sem tud fűteni, így szükség esetén rá fog kerülni a sor arra, hogy a túlhalmozások készleteiből fogják ellátni azokat, akiknek nincs tüzelőjük, természetesen az előírt hatósági áron.

Üdvözljük az alispán erélyeskedő beavatkozását a faügybe, azonban tudomásunkra jutott, hogy egyes erdőtulajdonosok nem respektálják az alispán teljesen törvényszerű intézkedését az erdei fakészletek lefoglalása tekintetében és megtagadják a fatereskedők részére a szállítást és azt csak a miniszteri jóváhagyástól akarják függővé tenni. A fennálló rendelet szerint erre a jóváhagyásra nincs szükség, mert a rendelet a lefoglalásra az alispánnak jogot ad. Ezzel kapcsolatban rá kell mutatnunk arra, hogy vármegyénk közvéleménye már a múlt évben is igen rossz szemmel nézte azt, hogy a

vármegye területén termelt fát innen kiszállították más vármegye területére, noha itt is hiány volt fában, végül pedig nagy későre az ország távoli vidékeiről hoztak sokkal rosszabbat, ennél fogva tehát jóval drágábbat, s ezzel feleslegesen megterhelték az amugy is rendkívüli módon foglalkoztatott vasutat is. Nem tudjuk megérteni, hogy a vasutnak miért kell felesleges szállításokkal foglalkozni, amikor más területen annyira igénybe van véve.

Rendkívüli időkben élünk, tehát rendkívüli intézkedésekre van szükség, amikor az egyének üzleti érdeke mellett bizonyára kellő s nagyobb figyelemmel kell lenni a közönség érdekeire. Vármegyénk közvéleménye azt várja a földművelésügyi minisztériumtól, hogy megadja a módját annak, hogy a vármegye területén termelt fa a vármegye szükségletére fordíttassék és elutasítja az erdőbirtokosok kívánságát, amelyek amugy sem rendelkeznek törvényes joggal. Nem engedhető meg, hogy ezt a fontos kérdést most, a fűtési idény küszöbén el-sikkasszák a bürokrácia labirintusában. Nem akarunk látni a következő télen fűtési szüneteket sem a szegény emberek háztartásában, sem az iskolákban; a magyar oktatás nehézségeiből éppen elég volt a cseh megszállás alatt.

## A békeidők minőségi termelését akarja már most megszervezni alispánunk

Impozáns ünnepség zajlott le Zselizén. A zselizi megy. kir. lévi gazdasági iskola október 18-án tartotta második sranykalászos gaszta avatását. Az avatáson a földművelésügyi minisztert dr. Hetényi Rezső alispán képviselte, mint miniszteri biztos. Az avatáson megjelentek a katonai és közigazgatási hatóságok képviselői. Azonkívül Zseliz és környéke lakói igen nagy számmal. A gazdasági iskola nagyterme szűköség megtelet az érdeklődő közönséggel. Az ünnepélyt a Szózat hangjaival kezdték meg, dr. Csillag Lajos igazgató értékes jelentése után dr. Hetényi Rezső megnyitotta az ünnepélyt. Ezután az ifjúsági Gazdakör díszgyűlése zajlott le. A díszgyűlést Kucs Gyula, a gazdakör elnöke nyitotta meg. Gál Gyula melegérzésű elszavalta Cabay Géza „Magyarnak lenni” című költeményét. Németh Vilmos „A tehének tejtermelésének fokozásáról” tartott értékes előadást. Az ifjúsági énekkar magyar dalokat énekelt. Bóna István Vámosladány gazdaköréről tartott nagyszerű előadást. Medrovics Sándor Balázs Győző Hungaria című költeményét szavalta el. Meglepett mindenkit Medrovics Sándor kitűnő szavalt

készsége. Róla még e téren is sokszor fogunk hallani. Ezután Kucs Gyula elnök tartott záróbeszédet, amelyben megköszönte a tanári kar munkáját és elbúcsuzott társaitól. Majd Sembery Imre tanár kihirdette a termelési verseny bírálatának eredményeit és kiosztották a jutalmakat. Az értékes díjakat az érdekképviseletek és vállalatok adták össze. Az első díjat Agg Győző Hontvarasny nyerte. A másodikat Muzsik Árpád Tergenyő, a harmadikat Kucs Gyula Alsószecse, a negyediket Mészáros Ferenc Nagysalló, az ötödiket Bóna István Vámosladány, a hatodikat Németh Vilmos Garamdamád, a hetediket Németh József Garamdamád, a nyolcadikat Gál Gyula Csuz, a kilencediket Patay Vilmos Kiskálna, a tizediket Csabai Ernő Vámosladány nyerte. Öten-öten kaptak a Kisalföldi Mezőgazdasági Kamarától és a Faluzsövetségtől oklevelet. Ezután dr. Hetényi Rezső felavatta az sranykalászos gazdakört, majd nagyhatású záróbeszédet tartott:

Mélyentisztelt Ünneplő Közönség! Kedves Fiatalkorú Barátaim! Szándékosan használtam ezt a kifejezést, hogy Ünneplő

Közöség, mert a mai nap számunkra is tanács, az örök magyar föld tanácsa.

Az örök magyar földé, amely ma arany-szíval, aranykálással és nagyedzésű, tudással ékes hitváltó mívelőket nyert. Ő zít az örömmelnek adok kifejezését, hogy ezen a záróvisszafordulás minőségben veheték részt. Először, mint a földművelésügyi kormányzat megbízott miniszteri biztos, másodsorban, mint a vármegye alispánja és a minőségében Bars és Hont vármegyék egész közönségének képviselője.

Huzonnagy éves sok megpróbáltatás, sok küszködés, sok megaláztatás, átment, de az isteni Gondviselés folytán megerősödött önálló nemzeti létének állandó vizsgáját teszi a magyar.

Nehéz vizsgánk az utolsó két évben két helyen folyik.

Az egyik vizsgálaton messze Oroszországban, a Don és a Volga mellett, megmutattuk a világnak a népek versenyében, amit már Zrínyi is hirdetett, hogy egy nemzetnél sem vagyunk alábbvalóak.

A magyar föld szerelmesei aranybűtökkel írják be neveiket a világtörténelem véres könyvébe csak azért, hogy idehaza a magyar róna most is és minden időben keresztül aranykálást teremhessen.

Idehaza a belső fronton ugyancsak vizsgálunk kell. Vizsgálunk kell a lemondásból, aldozatokból és önfeláldozásból, de vizsgálunk kell elsősorban munkából is.

A jövőben, ha élni akarunk, nemcsak többet, de minőségileg a legjobbat kell teremelnünk.

Ez a tanfolyam arra tanította hallgatóit, hogy az adott viszonyok között, hogy lehet minőségileg a legjobbat, a legnemesebbet előállítani.

Ha a háború folyik is, az életnek haladni kell. A mezőgazdasági termelésnek ha meg is van a látzat-konjunktúrája, a béketermelést már most elő kell készíteni.

Aki a nyugati államokban járt, az láthatta, hogyan lehet rosszabb földön, zordabb éghajlat alatt kétszereset termelni, mint a magyar és hétszerannyi állatot tartani, mint nálunk. Békében alig bírtuk a versenyt az európai mezőgazdasági államokkal és az előjövődk békében, ha csak mennyiséget termelünk, el fogunk bukni, az orosz, ukrán és amerikai magtermeléssel szemben.

Ukrajnában a több, mint egy méter vastag humusz, a leggyengébb művelés mellett ontja a búzát és amit a szemtanúk mondtak, kapálás nélkül termi a burgonyát.

Ezeket a terményeket a Fekete tengeren és Dunán keresztül vizuon kaphatja meg az európai piac.

A mi jövőnk kizárólag az, hogy használjuk ki ebben az éghajlatban és ebben a földben rejő kincseket, kizárólag minőségi termelésre. Magyarországnak kell a világ gyümölcsös kertjének, Európa veteményes kertjének és Európa tenyészállatállító-jának lenni.

Magyarország ma 1%-ot szalítja Németország gyümölcszártságának. Barmerre utaztam Európában, a magyar gyümölcsöt külön márkával, mert semmielőtt más gyümölcs ízben, illatban hozzá nem is hasonlítható. Minden területet, ami csak arra alkalmas, nemes gyümölcsfával kell beültetni. Ugyanez áll a füzéltételekre is.

Másik nagy lehetőség a vetőmagnevelés és az aprómagvak termelése. Nekünk kell a gabonafélék és vetemények legelősejti kitevelésén, ugyancsak be kell rendezkedniük arra, hogy azokat az északi államokat, ahol az aprómagvak nem érnek be, mi lássuk el.

A legfontosabb, a minőségi állattenyésztés fejlesztése. Erőtt követek el mindent, hogy vármegyében a szarvasmarhatenyésztést és lótenyésztést a lehető legmagasabb színvonalra emeljem, mert amikor egy kg. szarvasmarháért 40 fillért lehetett kapni, a törzskönyvezett tenyészállatokkal és növendék marhákkal mindig ötszörös áron fizették.

Sajnos, ahhoz rengeteg idő, fáradság kell, míg népközt a megsemmisített régi gazdálkodási rendszerrel át tudjuk állítani egy új-

nyított új minőségű, áldozatokat és befektetést kívánó termelésre.

Erőtt fontos, hogy a téli gazdasági iskolák és szaktanfolyamok minél nagyobb számban működjenek és minél több aranykálászós gardát neveljenek.

Azoknak a gazdáknak, akik az aranykálást elnyerték, egyik legfontosabb feladatuk ez az, hogy azt, amit itt megtanultak, ne csak az önmaguk hasznára fordítsák, de vigyék el gazdátársaik közé is. Használjanak el minden alkalmat, hogy az iskolán kívüli előadásokon, gazdákörökben, levéltanthonokban tanítsák a magyar földművelőket és a maguk fődjén gyakorlatilag mutassanak példát a több és jobb termelésről.

Az a mag, amelyet itt a Tanár Úr a Ti lelkeitekben elszórtak, keljen ki a vármegyében minél több magyar gazdálékban és hozza meg a dusan termő magyar aranykálást végig mindenütt ezen az ősi televényen.

En hiszem, hogy ez így is lesz és ez a jelképes aranykálász, amit a mai napon magyar szivetek fölé fogtok tűzni, biztosítéka lesz annak, hogy eljön az idő, amikor a sok megpróbáltatás után az élet is arany lesz ezen a földön.

\*

## Bars-Hontvármegye közigazgatási bizottsága

A napokban tartotta folyóhívi ülését Tauróczy Károly főispán elnökségével. Ezenek az alispán jelentését terjesztették be a vármegye kör-állapóráról. A közrend teljes, a lakosság hangulata nyugodt. A tiszti főorvos jelentése szerint a múlt hónap 51 hvenyifertőző megbetegedés került hatósági észlelés alá. Legtöbb volt (31) a diftériás és (6) a tifusos megbetegedés. Az orvosok újabb 14 gümőkóros megbetegedést jelentettek. Az Országoskétség tartozó Harmina majorban hetven személyt rászemeltettek tifuszelleni védőoltásban. A Zárkészesítés és egészségvédelmi szolgálat a múlt hónap is élénk tevékenységet végzett, mintegy 2500 gyermeket vizsgáltak meg, a tanácsadón 115 terhes nő, 29 gümőkóros, 31 nemi és 99 egyéb beteg jelent meg. A védőnők 2718 családát látogattak meg.

A tiszti főügyész jelentése szerint Nagyszálló község ellen az esztergomi érsekség által a község vásártérének tulajdonjoga és birtoka iránt indított perben a budapesti kir. ítélőtábla mint fellebbezési bíróság az ipolyvári kir. törvényszék azon ítéletét, amellyel az érsekség keresetét elutasította, helyben hagyta. Az ítélet nem jogerős. — Zseliz község ellen gróf Coudenhove-Kulnig által a poigári iskolai telkerek között adásvételi ügylet hatálytalansága iránti per a budapesti kir. ítélőtábla mint felülvizsgáló bíróság ítéletével jogerősen befejezést nyert. A község megnyerte a pert.

Sáker Rudolf gámcserenygyörgyi lakos elparcs által a kir. kincstár és a vármegye közönsége ellen 18320 P kár — tőbe és járuléka iránt folyamatra tett perben a budapesti kir. ítélőtábla mint fellebbezési bíróság a budapesti kir. törvényszék azon ítéletét, amellyel a teljereset keresetével elutasította,

A kifutóban sikerült avatás a Himnusz hangjaival ért véget.

Ezután a közönség megtekintette a hallgatók versenyzőállítását. Meglepon szemlélték a kiállított terményeket. A hallgatók értékesebb értékesebb terményeket állítottak ki s kézzelfoghatóan és szemléltetőleg bebizonyították a téli gazdasági iskola nagy érdemeit és jelentőségét a Garamvölgye mezőgazdaságának fejlesztése terén. A kiállítás értékét emelte az anyag izléses elrendezése. Szűk helyen is művészi tőkéllyel rendezték el s ezzel is nagymértékben hozzájárultak a sikerhez. Különösen is ki kell emelni itt a honvársányi Ágg Gyöző kiállítását. A mezőgazdasági termékek minden ágából mutatott be valamit. Gabona, olajosmagvak, hüvelyesek, répa, gyümölcs, méz, tejtermékek, sőt még kifutóban sikerült háziüzeppan is volt a kiállított terményei között.

Örömmel szemléltük a garamvölgyi fiatal magyar gazdák kifutó felkészültségét, amit a zselizi iskola kiváló tanári harcának köszönhetnek. A zselizi Téli Gazdasági Iskolának az értéke nemzetgazdasági és nevelési szempontból is nagy hordozójú, ezért méltán megérdemi az összes hatóságok és a gazdátársadalom pártfogását.

F. T.

Az ítélet nem jogerős. — A Közigazgatási Bizottság utasítására báró Beltes Egóns honvársányi földbirtokos és Freyer Már honvársányi bíró ellen az 1920. XXXVI. t. c. 97. § ába fűtőző kihágás miatt folyamatra tett ügyben a lóvai kir. járásbíró s a báró 50 P pénzbüntetésre ítélte. Az ítélet ellen az ügyészégi megbízott súlyosbításért fellebbezett. Ha a Közigazgatási Bizottság rendelkezéseit évekig kijátázó zsidó-ajú bíróly pénzbüntetéssel abszolválhatja a dógot, nehéz, sőt szinte lehetetlen lesz a hatóságok intézkedéseinek kellő tiszteletet és tekintélyt szerezni — Állapította meg a tiszti főügyész.

Az állampénzüsteri hivatal főnökének jelentése szerint a kedvező száraz időjárás felhasználásával az ültetvények és fenntartási munkák aránylag kedvezően haladtak előre, de az anyagok kiszállításhoz lelküdhözten a nehézségek mutatkoztak. Ez okból a múlt hónapban csak a veréblyi ültetvényekben fejeztették be az ezévi fenntartási anyagok szállítását. A jelentés emelven részletezte a végzett munkákat. — A pénzügyigazgató jelentése szerint az együttesen kezelt állami egyenesadóban a múlt hónap befolyi: 742 ezer 860 P, amely összeg a múlt év hasonló időszakában befolyt összegnél 209.502 pengővel több. Fanyűzési és forgalmi adóban befolyt 170.980 P, ami a múlt év hasonló időszakhoz képest 66.494 pengővel több, míg a f. év többi hónapjaiban befolyt 1.878.989 pengő, összesen 2.544.919 P, amely összeg a múlt év ugyanazon időszakig terjedő befejezésekkel szemben 1.883.864 pengővel több. A hályeg és jogilletékben, valamint az illetékgényértékben befolyt jövedelmek jóval csökkentek.

## A Katolikus Kör hangversenye

A Lóvai Katolikus Kör nemcsak gondolatkozó vezetősége a Vöröskereszt javára f. hó 14-én este szűk színházban hangversenyt rendezett. Lóva város minden szép iránt fogékonylelkű közönsége hazafias lelkesedéssel segítette győzelemre a Katolikus Kör kezdeményezését. Hogyha a Kör nagyterme kétszer akkora lenne, azesetben is megtelt volna az érdeklődő közönséggel; nagyon sokan már nem tudták jegyet kapni.

A Kör vezetősége — régi szokásához híven — a nemes szórakozást összekötötte a nemzetnevelés munkájával. A hangverseny bevezetője gyönyörű egy kiváló szónok, Kiss László huggayi (Nágyrád megye) rk. lelkész mondott lelkeket megmozgató beszédet a soraközönség vállalásának nemzeti kötelességéről.

Beszéde a magyar soraközönség tudatosítását szolgálta s nagyon alkalmas volt a szűnyegadó lelkiismeret felébresztésére. Rámutatott arra, hogy az Isten mintha csak azért engedné meg időnként a háborukat, hogy az emberek összekorbaesója és részemlétséket arra, hogy életük mint forradik s kapcsolódik egymásba. A háború az, amely rádebbant az embereket a segíté szeretet és a közös nemzeti csök érdekek herreit. Áldozatok szűkezőségére. Erőtt kell vállalni minden magyarnak a nemzeti sors közönségét és a gyakorlati keresztényiség felelősségét. A lelkiformáló hátor beszéd mély beemélyemést keltett, a közönség helyesléseivel jelelt meg taposkál közzötötte a szónokot, akit a Kat. Kör vezetősége nyomban

felkért még egy, későbbi időben tartandó előadásra, amit a szónok készségesen meg is ígért.

Ezután Zsáka László gondokaművész, a budapesti Zeneművészeti Főiskola utolsó évfolyamának ösztöndíjas növendéke mutatkozott be. Csajkovszky: Schanson triste művét játszotta.

A fiataloknál szokatlan szerénységgel, komoly elmélyüléssel és finomsággal bontotta ki a zenemű lírikus szépségeit. A hangverseny második részében Poppo: Magyar repiszódiáját játszotta. Ez a lendületes zenemű alkalmat adott Zsáka Lászlónak, hogy briliáns futamainival bebizonyítsa, hogy ennek a szépen szögös nemes hangzsernek pompás technikája, biztos, sőt virtuóz kezelője. A zajos tapsokat magyar népdal átíratok tolmácsolásával közzéte meg a rokonszenves fiatal művész, akinek kongeniális, művészi kísérője volt zongorán dr. Pappné Kmóskó Irén, a Lévai Dalárda helyettes karnaja.

Majd a lévai származású Kely Anna mu-

taikozott be. A rádióbeli szereplései révén országsszerű népszerű énekesnő hallgatóságával közvetlenül szemlélő-szembe, természetesen bensőségesebb sikert és hatást keletkezett, mint az éteren keresztül. Különösen a háború vonatkozású dalaival regadta el a hallgatóságot. A közönség zajos tapsaival kényeszerítette ki a rádásoknak. Saluét közben alig győzte az autogrammok adását.

A hangverseny keretében Sauerwein Iona gimnáziumi tanuló egy Endrődy és egy Gyóni-vertet adott elő igen szépen. Mindkét vers időszerűségével is hatott.

A közönség nagy elismeréssel fogadta a Kat. Kőr farsadozást a szépen sikerült és kedves, jótékonyesü hangverseny magrendezéséről. Végül megemlíthetjük, hogy Zsáka László önkéntes elhatározásból vasárnap a plébánia templomban a főtisenkét órái szentmisén is győzőrködötté játékával a híveket, Heckmann István karnagy kiváló orgonakíséretével.

Ky.

## KÜLÖNFÉLÉK

— HALOTTAK NAPJÁNAK MEGÜNNPELÉSE LÉVÁN. Noha a háborús viszonyok miatt a temetők kivilágítása az idén is elmarad, ám de a kegyelet felkeresi a temetőt és a megemlékezés felgyújtja a lelkei fényét. A szerető lelkek szürai megaimogatják az elköltözöttek emlékeit és kedves halottaik örömmel bocsátják meg a bensőséges érzelmek és az őszinte melegséget a mai élet könnyörtelen kényszerűsége miatt elmaradt költéségeket. Nem feledkezik meg a kegyelet a hősofokról sem, akik életüket áldozták a hazáért. A súlyos időkhez mért rövid ünnepség keretében koszorúzzuk meg a hősök emlékeit. Gyülekezés november elsején délután háromnegyed négy órakor a hősök temetőjében. Sorrend: Délután négy órakor a hősök temetőjében: Hísekegy. Énekli a közönség. Az ismeretlen katona síremlékének megkoszorúzása a honvédség és a testületek által, jelmondatok kíséretében. Azután átvonulás a 48-as szabadságharc hőseinek sírjához. Itt a közönség a Himnusz énekli, majd jelmondatok kíséretében megkoszorúzzák az emlékművet. Ezután a közönség átvonul a csatatereken szétszórva nyugvó hősök emlékkeresztyjéhez, amelyet szintén csak rövid jelmondatok kíséretében, koszorúzzák meg, végül a Szózatot énekli el az ünnepi közönség. A hitfelekezeti istentisztelet a halottak napja alkalmából: Ág. evang. egyház istentisztelete 1-én, d. e. 10 órakor, a róm. kat. egyházé 2-án, d. e. 9 órakor, a ref. egyházé 2-án, d. e. 10 órakor lesz.

— AZ ALISPÁN ISKOLALÁTOGATÁSA. Vármegyénk alispánja kedden délelőtt meglátogatta a zárdai iskolákat és a kisdévodót, melegen érdeklődött az iskola ügyei iránt s nagy figyelemmel szemlélte meg a növendékek késimunkáit. A gyermekbarátságáról kösismert alispánt a kisgyerekek kitűző örömmel fogadták — de a kiosztott cukrot is.

— GYÁSZHIR. Félbán Zoltán Léva város nyugalmazott jegyzője s a városi adóhivatal volt főnöke, életének 68. évében rövid szenvedés után elhunyt. Földi maradványait f. hó 19-én, helyezték örök nyugalomra nagy részvét mellett a rk. egyház szertartása szerint.

— AZ ACTIO CATHOLICA LÉVAI BIZOTTSÁGA szokásos kulturelőadásait az idén is megrendezte a Katolikus Körben, országosan ismert előadókkal. Az első kulturális est november 29-én lesz. Az A. C. idei programja: Csaldánentés — nemzetelentés.

— ADOMÁNY. A Slutika—Hagonyné—Dobóné kontra Pollák—Ügyből kifolyóan Pollák Jánosné a lévai árva-ház a Bajtársi Szolgálat részére 50—50 pengőt adományozott lapunk útján. Rendeltesítési helyére juttattuk.

— HOGYAN KELL KEZELNI A MARGARINT. Tekintettel arra, hogy Léván most állati eredetű zsir helyett növényi zsírt osztottak, közöljük a Közellátási Értelítő figyelemfelhívását. Eszerint a növényi zsir a tehénvajhoz áll a legközelebb, tehát a növényi zsírral úgy kell bánni, mint a tehénvajjal. Vagyis ne kezeljük túl forróra, mert éppen úgy mint a tehénvaj, tuliforró kezelés esetén ez is melékliát ksp. Ha ezt betartjuk, akkor a növényi zsírral is meg leszünk elégedve.

— TŰZOLTÓPARANCSOKOK SZÁMÁRA háromnapos átépítő tanfolyamot rendeztek Léván. A tanfolyamon 28 község tűzoltó parancsnoka volt részt. A jelenlegi folyamaton levő kerületi tűzoltó tanfolyamra az alopán négy tűzoltót küldött ki Székesfehérvásra, ezzel a kerületi tanfolyamot végzett tűzoltók száma ezévbén 21-re emelkedett.

— FÖLDRENGÉS PALASTON. Az alispán a vármegye közigezgatási bizottságának ülésén bejelentette, hogy október elsején Palást községből földrengést jelentettek. A jelentés után az alispán az államépítésügyi hivatal főnökével, Höpfner László műszaki tanácsossal megjelent a községben és megállapította, hogy földrengés valóban volt, de mindössze csupán kisebb fapredések történtek, jelentősebb kár nélkül.

— A MELEG ŐSI IDŐJÁRÁS második termésre készíti a gyümölcsfákat. A Reviczky-utca 16. sz. ház kertjéből almafa gyűjt kapunk, diónygyású gyümölcse.

— A NÉPRUHÁZATI AKCIÓ eszévbén is meg lesz. Az előkészítési munkálatok folyamaton vannak. A trétilgyáraknak az áru leszállítását októberben, de legkésőbb november 10-ig kell lebonyolítani.

— A BÓRTALPU LABBELL, valamint a talpbőrelosztás szemponyjából, a kiegyenlítő elosztás érdekében vármegyénk alispánja előterjesztést tett a közellátási miniszterhez olyertemben, hogy a lakosság főlegalkozásának figyelembe vételével, elsősorban munkálátszókkal lássa el a vármegyét.

— MEZŐGAZDASÁGI JELENTÉS. Vármegyénk gazdasági feilgyelőjének jelentése szerint a szeptemberhavi száraz meleg időjárás kedvezett a betakarítási munkálatoknak, de hátráltatta, sőt sok helyen megakadályozta az ősi vetési munkákat. A több mint két hónapig tartó szárazság tetemesen csökkentette a kaspás és a takarmányfélék hozamát. A buza minőségi vetőmag akciót a gazd. feilgyelőiség befejezte. Kiosztott mintegy 17 vagon kiváló minőségű vetőmagot. A közellátás céljára Bars-Hontvármegyéből kétezer szarvasmarhát kell beszoigálatni. A kivetések megtörténtek, az átvétel és a leszállítás kereskedők révén történik. A kőntenyészésre szolgáló apállatok vizsgálatát az ipolyási járásban megkezdették.

— UJ MAGANÉPITKEZÉST NEM EN GEDÉLYEZNEK AZ IDEI ÉVBÉN. Az ipari nyersanyag-hivatal a 1921 évben nem ad új építkezésre engedélyt. A már folyamaton levő építkezéseket természetesen és a rendelkezés nem érinti.

## Amit meg kell írni

Lehetetlen állapot van a Kaszinó melletti közben. A kökerítés dőlni készül, a szűk sikátort WC-nek használják. Ajánljuk, hogy inkább zárják le.

Hasonló állapotok vannak a Kigyó-utcában is.

A labdarúgó pályán sem nyitják meg a WC-t. Mögötte a közönség kényeszerűségeiből maga nyitott egyet. Joggal szégyeljük magunkat az érsekújváriak előtt.

Sokan kérdezik, hogy miért vannak vasuti várótermek, ha várakozásra nem engedik használni?

Október 6-án kitétték a volt Stránský-féle kávéháza a zaslót. Huszadikán még mindig kint fújta a szél. Ki a felelős érte?

Bárczy államtitkár mondotta: a Magyarországban élő egymillió zsidó minden eszközt megragad arra, hogy rémületet, bizalmatlanságot és széthúzást szítson.

Örömmel láttuk Léván a Diákaptárosok lelkes munkáját a vadgesztenye-gyűjtésben. Érdekes lenne megtudni a gyűjtés eredményét s a gyűjtéssel megmentett értéket. Felütnest kelt az a hír, melyszerint a soproni diákok gyűjtése meghaladta az ötven vagont! Egyébként a Diákaptár mozgalomban résztvevő diákok bankbetét állománya egy év alatt 61342 pengőről 1.076806 pengőre emelkedett. Lé a kalappal munkájuk előtt!

Találtam egyhavi kenyérjegyet az utcán, nem tudom visszaadni tulajdonosának, mert nincs ránya a neve, mondja egyik olvasónk. Figyelemtető ez arra, hogy mindenki írja rá a nevét jegyeire.

— KITÜNTETÉS. Hűter vezér és harcolár gróf Révay Istvánnának, a Vöröskereszt Bars-Hontvármegyei szervezete és a lévai árva-ház elnökének a népgondozás terén szerzett érdemeiért a Német Népgondozási érdemrend III. osztályát adományozta.

— A LÉVAI POSTAHIVATAL SZŰK volta kösismert. Most azzal a tervvel foglalkoznak, hogy a csomagszoztály részére külön épületben bérelnek helyiséget.

— MEGKEZDŐDÖTT A ZSELIZI KULTURÉLET. A zselizi SZMKÉ vasárnap kezdte meg ezévi kulturévadját. A nagysikerű évadnyitó kulturdelutáron Bojza József, a SZMKÉ helyi szervezőének az elnöke és Rézner Károly tanító tartottak nagysikerű előadásokat.

— ÁTHELYEZÉS. Bóna Józsefet, a zselizi téli gazdasági iskola igazgatóját a földmivelésügyi minisztériumba szakelőadónak nevezték ki. Helyébe dr. Csillag Lajos került Győről.

— MAGYAR NÓTAEST. November 8-án, vasárnap este az Iparoskőr kulturális megosztálya saját helyiségében nagyszabású magyar nótacestet rendez egy híres fővárosi énekes részvételével. Az esten Cseglédy Pál, a SZMKÉ helyi szervezőének elnöke tart előadást.

— A FELSŐHÁZI TÖRVÉNY módosításáról beterjesztett törvényjavaslat Bars-Hont vármegyében két felsőházi tag választását tervezti, valószínűleg úgy, hogy az egyik tag barsi, a másik pedig honti lenne.

— AZ EGYESÜLT KERESZTÉNY NEMZETI LIGA felvidéki osztályának választmánya Bartal Irán elnökletével ülést tartott, amelyen aktuális kérdésekről tárgyaltak.

A mindenszenteki gyertya árát fordítsa a Bajtársi Szolgálat javára!



— GYÜJTŐK A BAROMFITOLLAT HONVÉDEINKNEK. Honvédségünk meleg ruhával való ellátásánál igen megfelelőnek bizonyult a tollal és pehelyel bélelt mellények készítése. Illetékes helyről azzal a felhívással fordulunk a gazdasárgazdálkodók és háziasszonyokhoz, hogy minden levágott baromfi tollat gyűjtsék össze, mert erre a célra megfelel a csirke és tyúktojt is, ha forrasztatlanul tépik le. 6—8 dkg. pehelyből vagy 26—28 dkg. tollból készíthető egy meleg katonai mellény. Az összegyűjtött tollat vagy közvetlenül, vagy a Diákpartárok és az iskolai vöröskereszt-egyesületek útján küldjük el, Női Ipariskola, Budapest, Rákóczi-tér 4. sz. címre.

— A DIREKTERMŰ BOROKRA VO NATKOZÓ RENDELKEZÉS. A Budapesti Közlöny szeptember 23-án megjelent száma közli a földművelésügyi miniszter 253 600. sz. rendeletét, amelyben a direkttermű, amerikai szőlőből szűrt borok, mustok forgalombahozatalát szabályozza és azt csak ipari célokra engedélyezi. A rendelet azt is tartalmazza, hogy már a termelő a direkttermű szőlőből szűrt bort (mustot) a hazai szőlőfajtákból szűrt bortól (musttól) elkülönítve tartozik tárolni és a tartályon (horodó, stb.) meg kell jelölni, hogy direkttermű bort, (must) tárol benne. Direkttermű szőlőből származó bort, vagy mustot hazai szőlőből származó musttal, vagy berral háziasítani tilos. A törkölyön erjesztett othellő bort, úgy mint eddig, 10 százalék arányban szabad más hazai vörösbort háziasításához felhasználni. Miután ezen rendelet 2 §-a a törkölyön erjesztett othellő bort kivéve az összes többi direkttermű szőlőből szűrt bort (mustot) zár alá veszi, — egyben úgy rendelkezik, hogy a készletek birtokosa tartozik a rendelet hatálybalépésétől illetőleg a szűrtől számított 30 nap alatt az előírt bejelentéson a Magyar Szőlőgazdák Országos Borértékesítő Szövetkezetének (Budapest, VI. Eötvös u 25/a) bejelenteni a készletek és a házi szükségletek kiegészítésére felhasználható mennyiség kivételével megvételre felajánlani. A rendelet kihirdetésének napján lép hatályba. A Magyar Szőlőgazdák Országos Borértékesítő Szövetkezte (MASZOSZ) a bejelentés megkönnyítésére a községit előjárásához a bejelentésekhez szükséges nyomtatványokat fog kiadni, amelyek a termelő részéről igényelhetők.

— BE KELL SZOLGÁLTATNI AZ ELLEN-SÉG ÁLTAL LEDOBOTT NYOMDAI TERMÉKEKET. A hivatalos lap befűgyminiszteri rendelettel közli az ellenséges repülőgépekről ledobott röpapok beszoállításáról. A rendelet értelmében az, aki olyan röpapot, vagy egyéb nyomtatványt talál, amelyekről feltehető, hogy ellenséges repülőgépekről dobták le, vagy bármely módon az ellenség juttatta be az ország területére, köteles azt a hatóságoknak (főszolgabíró, községi előjáróság) beleadás nélkül beszoállítani.

— SCHÖPFLIN ALADAR a száradt elején lezártított irodalmi életünk vesztő kritikus október 4-én töltötte be hetvenedik életévét. Ebből az alkalomból a Tűkőr külföldi Schöpflin-számot jelentette meg, melyben méltatja az érdemében gardez kritikus munkásságát. A szerkesztő bevezetője után Rédey Tivadar cikket olvashatjuk „Mndayajunk tanítója” címen, majd Tűkőr Sophie írja meg Babits és Schöpflin kapcsolatát „Egy barátág emléke” című cikkében. A lap többi részében cikket írtak még Osztravszky E. Németh Ágnes a magyar borról, Rédey Mária a pergamentek titkáról, Szabó Zoltán az elátoított Budapestről és Schöpflin Aladár Móricz Zeigmondról. A Tűkőr naplója és a Sínahai Tűkőr rovatokon kívül számos fénykép és rajz díszíti a szép kiállítású folyóiratot.

### Gyászköszönet.

Mindazon kedves barátainknak és ismerősöknek, akik gyászunkban velünk együtt éreztek, ezúton fejezzük ki hálás köszönetünket.

özv. Fábán Zoltánné és gyermekei.

MIÉRT NEM ISMERJÜK SAJÁT VÁROSUNKAT? A napokban az egyik Léván működő tanárú coddálkosását fejezte ki afelett, hogy a lévaiak nem ismerik az utcák neveit s ha egy más városbeli valami után érdeklődik itt, akkor csak jobbra-balra igazítják az utcán megemlése nélkül. Hát bizony ez igaz, de nagyon könnyen megérthető, mert hiszen Léván már négy utcánév „reformot” élünk meg. Ime egy példa: A régi Fogadó-utca Telegi-utca lett, a csehok Stefánik-utca változtatták, a felszabadulás után pedig Szent István-utra keresztelték. Ezt még csak könnyű megjegyezni, mert itt van a város szívében, de a perifériákon levő utcák, a legújabb telepek utcáit ki ismeri névszerint? Vajon ki tudná megmondani, hogy hol van a Törökút-sor? Senki, de ezt már más okból; azért mert a város elfelejtett ilyen névtáblát készíttetni. Mintegy 15 év előtt e sorok írójának javaslatára a strandfürdőhöz vezető pereceparti utvonalt nevezte el így a közgyűlés. Használjuk, említsük gyakran, hogy bevigyük a köztudatba Léva régi történelmi korára való emlékeztül.

(Ky.)

### Bars és Hont k. e. e. vármegyék alispánja

13.833—1942. szám.

Tárgy: A vármegye hivatalai az 1943. évi papír, írószer és nyomtatvány szükségletének beszerzése.

### Versenyárgyalási hirdetmény.

Bars és Hont k. e. e. vármegyék központi és járási főszolgabírói hivatalai részére az 1943. évben szükséges papírok, írószerek, irodai kellekek szállítására, továbbá az évi nyomtatvány szükséglet előállítására és szállítására, valamint a vármegyei hivatalos lap előállítására versenyárgyalást hirdetek.

Az ajánlatokat legkésőbb 1942. évi november hó 16-án, hétfőn délelőtt 11 óráig kell Léván, a vármegyházban székelő alispáni hivatalhoz benyújtani. Csak szabályosan kiállított, aláírt, pecsételt lezárt, sérletlen borítékban levő, közvetlenül benyújtott, vagy posta útján megküldött ajánlatokat veszek tárgyasat alá.

Az ajánlatok borítékát a következő címmel és felirattal kell ellátni: „Bars és Hont k. e. e. vármegye alispáni hivatalának, Léva. — Ajánlat a 13 833—1942. számú versenyárgyalási hirdetményben kiírt, a vármegyei hivatalai részére szükséges papír, írószer, irodai kellekek és nyomtatványok szállítására.”

Az ajánlatok akár külön a papír és írószerek szállítására, vagy külön a nyomtatványok előállítására és szállítására, — akár mindkettőre együttesen is tehető, s mindezekre egységes árakat kell megadni, míg a vármegyei hivatalos lap nyomására átalaný szerint kell szólni.

Ajánlat csak a vármegyei irodagazgatónál (Vármegyháza, I. emelet 47. ajtószám) beszerzendő szabályszerű ajánlat-mintán, s csakis az abban felsorolt egyféle, jöminőségi cikkekre tehető, s az ajánlat-mintának úgy az egységárára, mint az összegárra vonatkozó rovatát kitöltendő és az utóbbi összegreendő.

Az ajánlattevők a végleges döntés megtörténtéig kötelezettségben maradnak.

A papíros minőségere, szállítására és átvételére vonatkozólag a 39.717—1936. lp. M. számú rendelettel kötelezőve tett feltételek, valamint a nyomtatványok mintái a vármegyei irodagazgatónál hivatalos órák alatt, délelőtt 8 órától délután 2 óráig megtekinthetők.

Az ajánlatokat a vármegyházban székelő alispáni hivatal I. emelet 51. ajtószám alatti hivatali helyiségekben bontják fel. A felbontásnál az ajánlattevők, vagy ezek igazolt képviselői jelen lehetnek. A felbontás időpontja: 1942. évi november hó 16-ika, hétfő, pontosan déli 12 óra.

Fenntartom a vármegyei községének azt a jogát, hogy a beérkezett ajánlatok között az árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson.

A szállítás elnyerő a szállítás tárgyát képező cikkeket és anyagokat, — amennyiben az egyáltalán lehetséges, — kizárólag hazai iparosoktól, vagy gyárosoktól tartoznak beszerezni, a munkálta- tok teljesítéséhez, illetve a cikkek gyártásához pedig magyarhonos munkásokat tartoznak alkalmazni.

Ha a nyertes ajánlattevő a hozzárendezett felhívás vételeiül számított 8. napon belül a szerződést alá nem írta, azt visszafeltettnek kell tekintenem.

A vállalkozó járandóságát a ténylegesen megtörtétt átvétel után fizetkeli ki.

Egyekben a szállító a 93.500—1929. sz. B. M. közszállítási szabályrendelet 16. és 17. §-ában előírt s a 39.717—1936. lp. M. számú rendelettel kötelezőve tett M. O. Sz. 19. szabványlapban foglaltaknak köteles magát alávetni.

Kelt Léván, 1942. október hó 20. napján.

GYÖRY  
alispán h. vm. főjegyző.

## Búcsúszó

Mindazoknak a kedves Lévaiaknak és Barsiaknak, akikről személyesen nem tudunk búcsút venni, ezúton mondunk egy szöb és boldogabb magyar jövőbe vetett Isten Hozzádot.

Sodró ezredes és családja.

Alsódobasra történő hirtelen eltávozásom miatt ezúton búcsúznok kedves jóbarátainktól és ismerőseinktől, kérve, hogy továbbra is tartsanak meg szeretetükben.

Váradý Aba Károly és családja.

## Köszönetnyilvánítás.

Árvaházunk szeptember hóban a következő adományokat kapta:

Koperniczky J. 1 kosár körte és szilva, özv. Bóna Jánosné, Varsány 10 P. főtiszt. Jónás Imre Alsógyöröd 2 q árpa, Lachky Elvira 10 P., Schwarzer Sándorné Dobogó 5 kosár paradicsom, Laky Béla Sándorhalma 2 kosár paradicsom, Szentiványi Endre 1 kosár alma, Pap Elek 3 zsák alma, Zsitnyan Rezső sütemény, Duschek Ernőné 1 kosár paradicsom, Kostyék Józsefné 1 kosár paradicsom, Toldi Jánosné 1 kosár paradicsom, Munker Henrikné szöví, ugorka, paradicsom, Szégnér Gézáné 1 putnyó szilva, Schwarzer Sándor 20 pengő.

Fogadják a nemessivű adakozók az árvák nevében hálás köszönetünket.

VEZETŐSÉG.

## Szerkesztői üzenetek.

G. M. Az illető zsidó mézárós már marha- és borjuhán kem árulhat. Birkahust jelenleg meg mérhet.

A. H. Köszönjük adatait. Megjegyezzük, hogy hol van fa.

M. I. A budakörnyéki csoport eredményeit ezennel közöljük, időnkint a tábellát is.

## APRÓ HIRDETÉSEK

Hirdetésekre való levélbeli érdeklődésekre kérünk válasza szolgált levelezőlapot csatolni és minden nap Zvaránál találkoznak.

Ma 7

Kitűnően megépített, új, két szoba, konyha, istálló, pince, összes mellékhelyiségekkel, kertből, stb. álló házingatlan, Felsőszecse belterületén szabad kézből azonnal eladó. Érdeklődni lehet: dr. Korps László ügyvédnél, Léva. 747

Nikkel íráskat állvány, üveg lapos, két darab eladó. Schoeller-utca 19. 797

Szerdán, szombaton fürdő napok. Kan- zincy u. 12 sz. 800

Tanulóknak vagy kifutónak fiú azonnal felvétetik. Schück Gyula. 801

Kifutót és tanoncot felveszünk. Tóth és Sillárd vaskereskedés. 802

Elköltözés miatt jókarban levő 2 drb. szekrény, 2 ágy és konyhabútor eladó. Cím: Honvéd-utca 61. 803

## Árverési hirdetmény

Közírhre tesszem, hogy a zálogkölcöszöndő üzletben elhelyezett mindazon tárgyak, melyeknek kiváltási határideje 1942 október hó 15-ig lejárt,

1942 november hó 15-én nyilvános árverésen eladtnak.

Taub Lipót útdó:

Rappeport Manó.

Tóth Arthur kir. bírói írásjegyzék, Léva.

593—1942. vgt. szám.

## Árverési hirdetés

Dr. Korpás László ügyvéd által képviselt Sárhegyi Józsefné javára 1730 P és több követelés és járuléki erejéig, amennyiben a követelésre időközben részleltetés történt, annak beszámításával, a lévai kir. járásbíróóság 1942. évi PK 870. sz. végzésével elrendelt végrehajtás folytán végrehajtást szenvedőtől 1942. évi március hó 7-én lefoglalt 2100 P értékű becsült ingóságokra a lévai kir. bíróóság fenti sz. végzésével az árverés elrendeltét, annak az 1908. évi XLI. tc. 20. §-a alapján az árverés megtartását elrendelem, de csak arra az esetre, ha kielégítési joguk ma is fennáll és ha ellenük halasztó hatályú igénykereset folyamatban nincs, végrehajtást szenvedő lakásán Léván leendő megtartására határidőül 1942. évi október hó 31. napjának délelőtti 10 órája tűzetik ki, amikor a bíróság lefoglalt lovakat, szekereteket, s egyéb ingóságokat a legtöbbet ígérőknek, de legalább a becsár  $\frac{2}{3}$ -részéért, készpénzfizetés mellett el fogom adni.

Léva, 1942. évi október hó 13.

TÓTH ARTHUR  
kir. bir. végrehajtó.

**A Stefánia** Árvaház tulajdonát képviselő varsányi határban levő 20 magyar hold szántó ingatlan haszonbérbeadó. Érdeklődni lehet: dr. Vargha Sándor lévai ügyvéd irodájában. 798

**11** magyar hold bérbeadó 6 évre. Kósa János, Nagyatádi u. 8. Léva. 799

**Tanulót** felveszek. Vokan kalapos. 783

## VÁROSI MOZGÓ LÉVA

Okt. 25-én, vasárnap 1, 3, 5, 7 órakor

A legnagyobb sikert elért drámai nagyjáték. A magyar filmgyártás műremeke. A legkiválóbb magyar művészekkel.

### Az 5-ös SZÁMÚ ŐRHÁZ

Főszerepben: Jávor Pál, Bulla Elma, Bihary J., Hajmássy M. és Pethes F.

Okt. 27-én, kedden este 5 és 7 órakor

Okt. 28-án, szerdán este 5 és 7 órakor

Okt. 29-én, csütörtök este 5 és 7 órakor

az emberi kultúra egyik nagy harcának gyermekkorai filmje.

## AZ IFJÚ EDISON

Főszerepben Mickey Rooney, Virginia Weidler, Fay Baintner. — Mit tud az emberi agy? Mit terem, mit produkál egy ifjú zseni? Edison gyermekorának legszebb epizódjai. UFA Hangos Világhíradó!

Okt. 30-án, péntek este 5 és 7 órakor

Okt. 31-én, szombat este 5 és 7 órakor

Nov. 1-én, vasárnap 1, 3, 5, 7 órakor

Muráti Lili, Jávor Pál, Szörényi Éva, Páger Antal, Vaszary Piri, Kis Manyi, Mály Gerő, Pethes Sándor közkedvelte művészek sikerült filmje

## IGEN VAGY NEM

Drámai mese, az érzések hurjain játszó történet, komoly művészi munkával készített filmalkotás.

Magyar hangos világhíradó.

November hó 3—4 és 5-én

## MELLÉKUTCA

Scharley Boyer legnagyobb filmje.

Gyümölcsfák,  
díszfák, fenyők stb. kaphatók  
**WINTER ISTVÁN**  
faiskolájában  
**ÉRSEKIJVÁROTT,**  
Surányi-út 26. alatt. Tel. 46-95.  
Kérjen ingyen árjegyzéket!

**Szebeleczy József**  
uri szabó  
Ujtelep, Hunyadi János-u. 19.

Öltöny fordítását, felöltő és téli-  
kabátok fordítását és női kabátok for-  
dítását legolcsóbb árban vállalom.



1922 1942

Kerékpárok, varrógépek,  
vadászfegyverek, vadászati és  
halászati cikkek **szakszerű**  
kereskedése és javító műhelye.

Telefon: 130.

## ÉRSEKIJVÁRI TAKARÉKPÉNZTÁR

lévai fiókjá

Eötvös-utca és Mussolini-utca sarkán (Kürti-ház)

## A PESTI MAGYAR KERESKEDELMI BANK

leányintézete

## BETÉTEKET

legelőnyösebben  
gyümölcsöztet



## KÖLCSÖNÖKET

kedvező feltételek  
mellett folyósít

Fontosabb üzletágai: Váltókölcsön, folyószámlahitel, áru- és ingatlanbörze kölcsön, zöld-  
hitel folyósítása, közszállításokból eredő követelések megelőlegezése, kezesség, kezesség-  
hitel, fuvardíjhitel stb. Széleskörű bankösszeköttetése folytán az ország bár-  
mely részébe költségmentesen teljesít átutalásokat. Foglalkozik a banküzlet  
minden ágával.



Visszaviszed a lámpát  
és helyébe kérsz



**TUNGSRAM**  
KRYPTONT